

# PRIME<sup>3</sup>

# SCM11



Owner's manual  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi

Coffee maker  
Kaffeemaschine  
Ekspres do kawy



**IMPORTANT INFORMATION**

- To achieve the highest satisfaction, enjoy the performance of the product and learn all its features and functions, please read this manual before using this product.
- Before using the device, read the manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by the use of the device not in accordance with its intended use or improper handling. Retain the operating instructions so that they can also be used for later use of the product.
- The appliance is for domestic use only. Do not use for any other purpose incompatible with its intended use.
- Connect the appliance only to an earthed socket outlet with characteristics consistent with the values on the rating plate.
- Check that the total current consumption of all appliances connected to the wall socket does not exceed the maximum load of the fuse.
- If an extension cable is used, check that the total power consumption of the equipment connected to the extension cable does not exceed the load parameters of the extension cable. Arrange the extension cord in such a way as to avoid accidental pulls and tripping over it.
- Make sure the extension cable is a grounded, 3-wire cable with a socket with a grounding pin
- Do not allow the appliance's power cord to hang over the edge of a table or shelf, or touch a hot surface.
- The appliance is not intended to be controlled by an external timer, separate remote control or other equipment that can switch the appliance on automatically.
- Always disconnect the appliance from the power supply before maintenance work.
- When disconnecting the power cord, always pull it out of the socket by holding the plug. Never pull out the power cord by pulling on the cable, as the plug or cable may be damaged, in extreme cases even a fatal electric shock may result.
- Do not leave the appliance plugged into an outlet unattended.

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- The appliance should be cleaned regularly as described in the section on Cleaning and maintenance of the appliance.
- Do not place the appliance near heat sources, flames, an electric heating element or on a hot oven. Do not place on top of any other appliance.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical and mental capabilities and persons with inexperience and lack of familiarity with the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood.
- Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment. Special care should be taken when using the equipment when children or pets are around. Do not allow children to play with the equipment.
- Do not use the appliance near flammable materials.
- Do not expose the appliance to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or use it in humid conditions (bathrooms, humid motor homes).
- Periodically check the condition of the power cord. If the non-removable power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer or a specialised repair facility or by a qualified person in order to avoid danger.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or plug or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the appliance yourself, as there is a risk of shock. Take the damaged appliance to a competent service centre for inspection or repair. Any repairs may only be carried out by authorised service centres. Improper repair may pose a serious risk to the user.
- Use only original accessories for the appliance or those recommended by the manufacturer. The use of accessories not recommended by the manufacturer may damage the appliance and endanger the safety of the user.

- **Always disconnect the appliance from the power supply before filling the tank with water.**
- **Never use the appliance when the water tank has not been filled. Only fill the water tank with clean, cold water.**
- **Respect the maximum capacity of the water tank.**
- **Do not use flavoured or sweetened coffees in the machine.**
- **The water tank should not be open during use.**
- **Do not place your hands directly under the stream of steam, hot water or pouring coffee, as this may lead to burning or injury.**
- **Unplug the machine and wait for it to cool down before cleaning.**

**CE** Device is compliant with EU directives:  
 - Low voltage directive (LVD)  
 - Electromagnetic compatibility (EMC)  
 Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

#### Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment

**Technical data:**

- Water tank capacity: 0.65 l (4-6 cups)
- Keep warm function
- Anti-drip function
- Heating plate with non-stick coating
- Automatic shut-off after 40 minutes
- Nylon permanent filter
- Thermostat protection for safety
- Stainless steel decoration
- Compatible with 1 x 2 filters
- Voltage: 220-240 V~50/60 Hz, power 650 W
- Dimensions: 17.8 x 14.8 x 24.8 cm
- Weight: 0.78 kg

**APPLIANCE DESCRIPTION:**

1. Water tank lid
2. Water tank
3. Switch
4. Hotplate
5. Jug
6. Reusable filter for coffee or tea
7. Pouring spoon for coffee/tea
8. Filter container with flow lock

**BEFORE FIRST USE**

1. Remove all papers, cardboard boxes, foils that protect the coffee machine and its parts.
2. Fill the water reservoir to the Max. level, then start the coffee machine without feeding coffee or tea into the filter. Once the water has been poured, the coffee machine will be ready for use.

**USING THE COFFEE MACHINE**

1. Remove the filter container. Pour coffee or tea into the paper filter or reusable filter. It is recommended to use 7g of coffee/tea per cup.
2. Insert the filter container into the body. Make sure it is well seated. Place the pot on the hotplate.
3. Top up the water in the water tank. All the water will be used to make coffee unless the coffee machine is switched off during operation.
4. Start the coffee brewing with the switch.
5. While the coffee is brewing, the user can remove the pot, the valve will close the brew outlet from the filter. Do not remove the pot for more than 20 seconds, this may cause the brew to overflow from the reservoir in the filter.
6. Once the coffee has finished brewing, the hotplate will remain active for 35 minutes to ensure that the temperature of the prepared brew is maintained. To switch off the coffee machine, press the switch.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

Before cleaning, disconnect the coffee machine from the power supply. Never immerse the coffee machine in water or wash it under running water. Wipe the body with a gently dampened cloth. The jug can be washed under running water with a soft brush and washing up liquid. Washing the jug in the dishwasher is not recommended, the glass can be tarnished by strong detergents. The coffee machine should be cleaned of limescale regularly. Depending on the hardness of the water, carry out the descaling operation once every 4-8 weeks. To descale the coffee machine, pour the descaler solution into the water tank. Start the coffee machine. Once the solution has overflowed, rinse the coffee machine with water for three brewing cycles.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Um höchste Zufriedenheit zu erreichen, die Leistung des Geräts zu genießen und alle Funktionen kennen zu lernen, lesen Sie bitte dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit sie auch für den späteren Gebrauch des Produkts verwendet werden kann.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an, deren Eigenschaften mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtstromaufnahme aller an die Steckdose angeschlossenen Geräte die Höchstlast der Sicherung nicht überschreitet.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, prüfen Sie, dass die Gesamtstromaufnahme der an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte die Belastungsparameter des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass versehentliches Ziehen und Stolpern vermieden wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel ein geerdetes, 3-adriges Kabel mit einer Steckdose mit Erdungsstift ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Geräts nicht über die Kante eines Tisches oder Regals hinaushängt oder eine heiße Oberfläche berührt.
- Das Gerät ist nicht für die Steuerung durch eine externe Zeitschaltuhr, eine separate Fernbedienung oder ein anderes Gerät, das das Gerät automatisch einschalten kann, vorgesehen.

- Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer von der Stromversorgung.
- Wenn Sie das Netzkabel abziehen, halten Sie es immer am Stecker fest und ziehen Sie es aus der Steckdose. Ziehen Sie das Netzkabel niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose, da der Stecker oder das Kabel beschädigt werden kann, im Extremfall kann es sogar zu einem tödlichen Stromschlag kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, wie im Abschnitt Reinigung und Wartung des Geräts beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Flammen, einem elektrischen Heizelement oder auf einem heißen Ofen auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes Gerät.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und nicht mit dem Gerät vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder Haustieren benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus (Regen, Sonne usw.) und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).



- **Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer spezialisierten Reparaturwerkstatt oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.**
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.**
- **Verwenden Sie nur Originalzubehör für das Gerät oder das vom Hersteller empfohlene Zubehör. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann das Gerät beschädigen und die Sicherheit des Benutzers gefährden.**
- **Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Tank mit Wasser füllen.**
- **Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn der Wassertank nicht gefüllt ist. Füllen Sie den Wassertank nur mit sauberem, kaltem Wasser.**
- **Beachten Sie das maximale Fassungsvermögen des Wassertanks.**
- **Verwenden Sie keine aromatisierten oder gesüßten Kaffeesorten in der Maschine.**
- **Der Wassertank darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.**
- **Halten Sie Ihre Hände nicht direkt unter den Dampfstrahl, das heiße Wasser oder den auslaufenden Kaffee, da dies zu Verbrennungen oder Verletzungen führen kann.**
- **Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.**
-



Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien:

- Niederspannungsgeräte - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetische Kompatibilität
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Das Gerät besitzt das CE - Kennzeichen auf dem Typenschild



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.

#### Informationen zum Umweltschutz

Die Verpackung beinhaltet nur ungefährliche Bestandteile. Es wurde darauf geachtet, dass die drei Bestandteile leicht zu trennen sind: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Innenschutz) und Polyethylen (Tüten, Schutzbogen). Das Gerät ist aus Materialien die recycelbar sind und die nach der Demontage durch spezialisierte Firmen auch wiederverwendbar sind, hergestellt worden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

#### Technische Daten:

- Fassungsvermögen des Wassertanks: 0,65 l (4-6 Tassen)
- Warmhaltefunktion
- Anti-Tropf-Funktion
- Heizplatte mit Antihafbeschichtung
- Automatische Abschaltung nach 40 Minuten
- Dauerfilter aus Nylon
- Thermostatschutz für die Sicherheit
- Dekoration aus rostfreiem Stahl
- Kompatibel mit 1x2 Filtern
- Spannung: 220-240 V~50/60 Hz, Leistung 650 W
- Abmessungen: 17,8 x 14,8 x 24,8 cm
- Gewicht: 0,78 kg

**BESCHREIBUNG DES GERÄTS:**

1. Deckel des Wassertanks
2. Wassertank
3. Schalter
4. Kochplatte
5. Kanne
6. Wiederverwendbarer Filter für Kaffee oder Tee
7. Gießlöffel für Kaffee/Tee
8. Filterbehälter mit Durchflussverschluss

**VOR DER ERSTEN BENUTZUNG**

1. Entfernen Sie alle Papiere, Kartons und Folien, die die Kaffeemaschine und ihre Teile schützen.
2. Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Füllstand und starten Sie die Kaffeemaschine, ohne Kaffee oder Tee in den Filter zu füllen. Sobald das Wasser eingefüllt ist, ist die Kaffeemaschine betriebsbereit.

**BENUTZUNG DER KAFFEEMASCHINE**

1. Nehmen Sie den Filterbehälter heraus. Gießen Sie Kaffee oder Tee in den Papierfilter oder den wiederverwendbaren Filter. Es wird empfohlen, 7 g Kaffee/Tee pro Tasse zu verwenden.
2. Setzen Sie den Filterbehälter in das Gehäuse ein. Vergewissern Sie sich, dass er gut sitzt. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
3. Füllen Sie Wasser in den Wassertank nach. Das gesamte Wasser wird für die Kaffe Zubereitung verwendet, es sei denn, die Kaffeemaschine wird während des Betriebs ausgeschaltet.
4. Starten Sie die Kaffe Zubereitung mit dem Schalter.
5. Während der Kaffee brüht, kann der Benutzer die Kanne herausnehmen, das Ventil schließt den Brühauslauf des Filters. Nehmen Sie die Kanne nicht länger als 20 Sekunden heraus, da sonst die Brühe aus dem Reservoir im Filter überlaufen kann.
6. Nach Beendigung des Brühvorgangs bleibt die Warmhalteplatte 35 Minuten lang aktiv, um die Temperatur des zubereiteten Kaffees zu gewährleisten. Um die Kaffeemaschine auszuschalten, drücken Sie den Schalter.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

Trennen Sie die Kaffeemaschine vor der Reinigung von der Stromversorgung. Tauchen Sie die Kaffeemaschine niemals in Wasser ein und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser. Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Die Kanne kann unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste und Geschirrspülmittel gereinigt werden. Es wird nicht empfohlen, die Kanne in der Spülmaschine zu reinigen, da das Glas durch starke Reinigungsmittel angelaufen werden kann. Die Kaffeemaschine sollte regelmäßig von Kalkablagerungen gereinigt werden. Je nach Wasserhärte sollten Sie den Entkalkungsvorgang alle 4-8 Wochen durchführen. Um die Kaffeemaschine zu entkalken, geben Sie die Entkalkerlösung in den Wassertank. Starten Sie die Kaffeemaschine. Sobald die Lösung übergelaufen ist, spülen Sie die Kaffeemaschine drei Brühvorgänge lang mit Wasser durch.

## Warunki gwarancji

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszymi warunkami gwarancji, postępowanie zgodnie z zasadami prawidłowej eksploatacji towaru (zwanego dalej **Towarem**), opisanymi w szczególności w instrukcji do Towaru, użytkowanie Towaru zgodnie z przeznaczeniem, ścisłe przestrzeganie warunków gwarancji oraz staranne przechowywanie niniejszego dokumentu przez cały okres użytkowania Towaru. Znajomość i stosowanie zasad określonych w warunkach gwarancji oraz instrukcji do Towaru jest podstawą długotrwałego korzystania z Towaru. Znajdujące się w produkcie wynosi 6 miesięcy od daty zakupu.

### § 1. Zakres gwarancji

1. Gwarant (tj. 2N-Everpol sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, NIP:9512079512, KRS: 0000164987, XIII Wydział Gospodarczy KRS Sądu Rejonowego dla m. st. Warszawa, kapitał zakładowy 50 tys. zł), na zasadach określonych w niniejszych warunkach gwarancji, udziela gwarancji na Towar (w szczególności z zastrzeżeniem §3 ust.2) tylko kupującemu (tj. konsumentowi albo osobie fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla niej charakteru zawodowego).
2. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady materiałowe i wynikające z procesu produkcji powstałe z przyczyn tkwiących w Towarze, w momencie jego wydania kupującemu.
3. Z tytułu gwarancji przysługuje prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany Towaru.
4. W przypadku uznania reklamacji Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, lub Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany, jeżeli naprawa albo wymiana wybrana przez kupującego jest niemożliwa lub wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. Przy ocenie nadmierności kosztów dla Gwaranta uwzględnia się wszelkie okoliczności sprawy. Jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta, może on odmówić naprawy albo wymiany - w takim przypadku Gwarant zastrzega sobie prawo (według swojego wyboru) zaproponowania kupującemu obniżenie ceny albo odstąpienie od umowy.
5. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i tylko Towar nabyty na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
6. Kupującemu w przypadku braku zgodności Towaru z umową z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy; gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

### § 2. Okres gwarancji

1. Okres gwarancji na Towar, z zastrzeżeniem §3 ust. 2, wynosi 24 miesiące (z wyjątkiem baterii w Towarze - jeśli występuje - na którą udzielana jest 6 miesięczna gwarancja).
2. Okres gwarancji liczony jest od daty wydania Towaru kupującemu, która to data jest potwierdzana na dokumencie wydania.

### § 3. Wyłączenia

1. Gwarancja nie obejmuje w szczególności wad Towaru wynikłych z:
  - nieprzestrzegania przez kupującego instrukcji do Towaru, w szczególności, w zakresie eksploatacji i okresowej konserwacji Towaru;
  - zastosowania przez kupującego do czyszczenia Towaru środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z instrukcją do Towaru;
  - montażu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;
  - przechowywania lub transportu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;**Uwaga!** Towar należy przechowywać w szczególności w pomieszczeniach zamkniętych, suchych, wentylowanych i nienastłonecznionych;
- użytkowania Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem;
- samodzielnej, nieautoryzowanej przez Gwaranta, zmiany lub naprawy Towaru przez kupującego.
2. Gwarancja – w zależności od grupy do której należy Towar – nie obejmuje wymienionych poniżej elementów Towaru:
  - a) w grupie pojazdów elektrycznych marki PRIME3: opony, dętka, łożyska, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, żarówki, dzwonki mechaniczne, rączki,
  - b) w grupie AUDIO: przewody USB/AUX, elementy montażowe, rączki, kółka, nożki, maskownice, pilot, mikrofony przewodowe,
  - c) w grupie MAŁE AGD: sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, elementy szklane (np. dzbanki, talerze), filtry, ślimaki, mieszadła, nasadki, rozdrabniacze.
  - d) w grupie CAR AUDIO / Rejestratory: bezpieczniki, wiązki fabryczne, wymienne panele, ramki / przewody USB, zasilacze, uchwyty.

## Warunki gwarancji

### § 4. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia wady Towaru, kupujący przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego powinien się upewnić czy postępował zgodnie z instrukcją do Towaru.

**Uwaga!** Kupujący powinien dokonywać oceny Towaru, m.in. w zakresie wyglądu zewnętrznego, po jego rozpakowaniu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad Towaru, kupujący powinien powstrzymać się od jakichkolwiek dalszych działań (np. użytkowania Towaru) i poinformować Gwaranta o stwierdzonych wadach (poprzez złożenie zgłoszenia reklamacyjnego).

2. Zgłoszenie reklamacji z tytułu gwarancji zaleca się dokonać niezwłocznie, np. w terminie 7 dni od daty zauważenia wady.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać, m.in. pisemnie na adres serwisu Gwaranta (SERWIS 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 12, 05-532 Baniocha, tel. +48 22 688 08 33, [serwis@2n-everpol.pl](mailto:serwis@2n-everpol.pl)) lub za pośrednictwem dedykowanego formularza do obsługi reklamacji w systemie „od drzwi - do drzwi”: <https://dpd-pl.2n-everpol.pl/>

#### Pisemne zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać:

- oznaczenie reklamowanego Towaru; zaleca się wskazać w zgłoszeniu reklamacyjnym w szczególności następujące informacje:
- nazwa Towaru, model, dane pozwalające na zidentyfikowanie Towaru,
- opis wady,
- datę stwierdzenia wady,
- ilość reklamowanego Towaru,
- imię i nazwisko, adres, e-mail oraz telefon do osoby, z którą należy się kontaktować w sprawie zgłoszenia reklamacyjnego,
- adres, pod którym znajduje się reklamowany Towar,
- zdjęcia lub nagrania wideo dokumentujące zgłaszaną wadę,
- uprawdopodobnienie okoliczności zakupu reklamowanego Towaru (np. paragon, fakturę, itd.).

W celu przyspieszenia procesu rozpatrywania reklamacji zaleca się od razu w zgłoszeniu reklamacyjnym przekazać Gwarantowi w szczególności wszystkie informacje, materiały i dokumenty określone w niniejszych warunkach gwarancji.

W przypadku transportu reklamowanego Towaru zaleca się korzystać z oryginalnego opakowania Towaru, którego zadaniem jest m.in. zabezpieczać Towar na czas transportu.

4. Gwarant ustosunkuje się do reklamacji konsumenta w terminie 14 dni od dnia otrzymania reklamacji. W przypadku uznania reklamacji wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji (określonych w §1 ust. 3 Warunków gwarancji) nastąpi w rozsądnym czasie od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez kupującego o braku zgodności Towaru z umową, i bez nadmiernych niedogodności dla kupującego, uwzględniając specyfikę Towaru oraz cel, w jakim kupujący go nabył.

Szybkość realizacji procedury reklamacyjnej zależy m.in. od zapewnienia Gwarantowi przez kupującego możliwości sprawdzenia Towaru oraz wykonania innych czynności określonych warunkami gwarancji.

Godziny pracy serwisu Gwaranta w dni robocze: poniedziałek - piątek, 10.00 - 16.00.

5. Zaleca się powstrzymanie od korzystania z wadliwego Towaru.
6. Zaleca się przygotować Towar do procedury reklamacyjnej, np. przez oczyszczenie Towaru.
7. Gwarant zastrzega sobie prawo naprawy Towaru w miejscu jego użytkowania przez kupującego.
8. Gwarant nie ma obowiązku zapewnienia Towaru zastępczego na czas procedowania reklamacji.
9. Wadliwy Towar, który wymieniono, staje się własnością Gwaranta. Kupujący nie jest zobowiązany do zapłaty za zwykłe korzystanie z Towaru, który następnie został wymieniony.
10. Do wykonania obsługi gwarancyjnej upoważniony jest Gwarant i podmioty specjalistyczne/autoryzowane serwisy wskazane przez Gwaranta.

## WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego.
- Upewnij się, że przedłużacz jest z uziemieniem, 3 żyłowy z gniazdkiem z bolcem uziemiającym.
- Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał na krawędzią stołu lub półki, lub dotykał gorącej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.
- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.

- Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą zawsze odłącz urządzenie od prądu.
- Nigdy nie używaj urządzenia kiedy zbiornik wody nie został napełniony. Zbiornik napełniaj jedynie czystą i zimną wodą.
- Przestrzegaj maksymalnej pojemności zbiornika.
- Nie używać w ekspresie kaw aromatyzowanych ani słodzonych.
- Zbiornik wody nie powinien być otwarty podczas użytkowania.
- Nie umieszczaj rąk bezpośrednio pod strumieniem pary, gorącej wody lub nalewanej kawy, ponieważ może to prowadzić do oparzenia lub zranienia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłącz je od zasilania oraz poczekaj aż ostygnie.



**CE** Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:  
 - Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC). Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej - Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD).  
 Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej,



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.

#### Dane techniczne:

- Pojemność zbiornika na wodę: 0,65 l (4-6 filizanek)
- Funkcja utrzymywania ciepła
- Funkcja zapobiegająca kapaniu
- Płyta grzejna z powłoką nieprzywierającą
- Automatyczne wyłączenie po 40 minutach
- Nylonowy filtr stały
- Zabezpieczenie termostatu dla bezpieczeństwa
- Dekoracja ze stali nierdzewnej
- Kompatybilny z filtrami 1x2
- Napięcie: 220-240 V~50/60 Hz, moc 650 W
- Wymiary: 17,8 x 14,8 x 24,8 cm
- Waga: 0,78 kg

**OPIS URZĄDZENIA:**

1. Pokrywa zbiornika na wodę
2. Zbiornik na wodę
3. Włącznik
4. Płyta grzewcza
5. Dzbanek
6. Filtr wielokrotnego użytku na kawę lub herbatę
7. Łyżka do wsypywania kawy/herbaty
8. Pojemnik na filtr z blokadą przepływu

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Usunąć wszystkie papiery, kartony, folie, które zabezpieczają ekspres i jego części.
2. Napełnić zbiornik wody do poziomu Max. następnie uruchomić ekspres bez podania kawy lub herbaty do filtra. Po przelaniu wody, ekspres będzie gotowy do użytku.

**UŻYTKOWANIE EKSPRESU DO KAWY**

1. Wyjąć pojemnik na filtr. Nasypać kawę lub herbatę do papierowego filtra bądź filtra wielorazowego. Zaleca się użycie 7g kawy/herbaty na jedną filiżankę.
2. Wsadzić pojemnik z filtrem w korpus. Upewnić się, że jest dobrze osadzony. Umieścić dzbanek na płycie grzejnej.
3. Uzupelnąć wodę w zbiorniku na wodę. Cała woda zostanie zużyta do przygotowania kawy, chyba że ekspres zostanie wyłączony w trakcie pracy.
4. Uruchomić parzenie kawy włącznikiem.
5. Podczas parzenia kawy, użytkownik może wyjąć dzbanek, zawór zamknie odpływ naparu z filtra. Nie należy wyjmować dzbanka na dłużej niż 20 sekund, może to spowodować przelanie naparu ze zbiornika w filtrze.
6. Po zakończeniu parzenia kawy, płyta grzejna pozostanie aktywna przez 35 minut, by zapewnić podtrzymanie temperatury przygotowanemu naparowi. Aby wyłączyć ekspres, nacisnąć włącznik.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przed czyszczeniem, odłączyć ekspres od źródła zasilania. Nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie ani nie myć go pod bieżącą wodą. Korpus przecierać delikatnie zwilżoną ścierką. Dzbanek może być myty pod bieżącą wodą, miękką szczoteczką z płynem do mycia naczyń. Nie zaleca się mycia dzbanka w zmywarce, szkło może zostać zmatowione przez silne detergenty. Ekspres należy regularnie oczyszczać z kamienia. Zależnie od twardości wody operację odkamieniania przeprowadzać raz na 4-8 tygodni. W celu odkamieniania ekspresu, wlać roztwór odkamieniacza do zbiornika na wodę. Uruchomić ekspres. Po przelaniu się roztworu, przepłukać ekspres wodą w trzech cyklach parzenia.



2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 688 08 00  
e-mail: [info@prime3.pl](mailto:info@prime3.pl)  
[www.prime3.pl](http://www.prime3.pl)

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. +48 22 688 08 33  
E-mail: [info@prime3.pl](mailto:info@prime3.pl)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi  
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their  
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.